



**EUROPA PER L'ACQUA:
OBIETTIVI E STRUMENTI
DELLA DIRETTIVA QUADRO
SULLE ACQUE**

**EUROPE FOR THE WATER:
TASKS AND SOLUTIONS
OF THE WATER
FRAMEWORK DIRECTIVE**

IN COLLABORAZIONE CON
IN CO-OPERATION WITH



Publiacqua



International Water Association
Italian National Committee

**FIRENZE
7-8 GIUGNO 2007
PALAZZO DEI CONGRESSI
AUDITORIUM**

XV H₂O BIETTIVO 2000
EUROPEAN CONFERENCE

Programma
Secondo Annuncio

Programme
Second Announcement

Lingue ufficiali: italiano e inglese
Traduzione simultanea da e verso
l'italiano e l'inglese

*Official languages: English and Italian
Simultaneous translation
into and from English and Italian*

Organizzato da
Organized by

FederUtility

Federazione delle Imprese Energetiche e Idriche
Federation of Energy and Water Companies

EUREAU

European Union of National Associations of Water
Suppliers and Waste Water Services

In collaborazione con
In co-operation with

Publiacqua Spa Firenze

IWA

International Water Association
Italian National Committee

Comitato Tecnico
Technical Committee

Henk Tiesinga

Eureau, Coordinatore Gruppo di Lavoro WFD
Eureau, Working Group Coordinator WFD

Roberto Passino

IRSA - CNR, Direttore
IRSA - CNR, Director

Renato Drusiani

FederUtility, Condirettore Generale
FederUtility, General Codirector

Amos Cecchi

Publiacqua Spa di Firenze, Presidente
Publiacqua Spa of Florence, President

FederUtility

Federazione delle Imprese Energetiche e Idriche
Federation of Energy and Water Companies

Via Cavour, 179/a

00184 Roma (Italy)

Tel. + 39 06 47865620

Fax + 39 06 47865625

acqua@federutility.it

www.federutility.it

Segreteria Organizzativa
Organising Secretariat

Noema srl

Via Orefici, 4

40124 Bologna (Italy)

Tel. + 39 051 230385

Fax + 39 051 221894

info@noemacongressi.it

www.noemacongressi.it

Con il patrocinio di
Under the patronage of

Rappresentanza in Italia della Commissione Europea
Italian Representation of the European Commission

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare*
Italian Ministry of the Environment, Land Protection and Sea

Ministero dell'Economia e delle Finanze*
Italian Ministry of Economy and Finance

Istituto nazionale per il Commercio Estero*
Italian Institute for Foreign Trade

Regione Toscana*
Tuscany Region

Provincia di Firenze*
Province of Florence

Comune di Firenze*
City of Florence

CISPEL Confservizi TOSCANA

* in attesa di conferma/*to be confirmed*

Obiettivo della Conferenza è quello di evidenziare le recenti questioni che hanno maggiormente interessato i servizi idrici con specifico riferimento ai sistemi di approvvigionamento, fognatura e depurazione nel contesto della Direttiva Quadro sulle Acque (WFD).

In primo luogo occorre affrontare l'istanza di convergenza o coordinamento con altre questioni ambientali all'interno della Direttiva Quadro, questioni che sono emerse recentemente quali: cambiamento climatico, desertificazione, Direttiva Quadro sul Suolo etc.

Gli sviluppi saranno numerosi e il loro impatto non potrà essere trascurato: cornice temporale e modalità, conformità con le direttive europee, conseguenze economiche e problematiche tariffarie.

Alcuni strumenti, quali la regolamentazione economica ed ambientale dei servizi idrici dovrebbero tenere conto di ciò in modo tale da evitare che la coesistenza di obiettivi diversi (in taluni casi anche divergenti) possa dar luogo a ritardi, dispute ed in ogni caso a soluzioni sub-ottimali.

Le conseguenze di tutto ciò sono molto importanti per gli operatori dei servizi idrici non solo sul piano della pianificazione finanziaria, ma anche per i challengers tecnologici.

Un altro effetto della applicazione della WFD nell'area UE è quello della riduzione delle barriere tecnologiche e normative che impediscono uno sviluppo del mercato e delle aziende dei servizi idrici nelle differenti regioni d'Europa.

Di notevole importanza è quindi il ruolo che le Autorità pubbliche locali e nazionali sono chiamate ad esercitare per definire esattamente le linee di indirizzo e per verificare i risultati ottenuti.

Gli aspetti generali riguardanti l'attuazione della Direttiva Quadro sulle Acque, ma anche le questioni specifiche che stanno emergendo in relazione agli strumenti adottati saranno l'oggetto dei due giorni della Conferenza di Firenze.

Ai lavori della Conferenza prenderanno attivamente parte la Direzione Generale della Commissione Ambiente dell'Unione Europea ed il Ministero dell'Ambiente italiano.

Il Presidente
Giuliano Zuccoli



Il Presidente Aggiunto
Mauro D'Ascenzi



The Conference objective would be to highlight recent issues which have been mostly affecting the water services with specific reference to water supply systems, sewerage and water treatment under the Water Framework Directive (WFD).

In the first place there is the issue of convergence or coordination with other environmental issues within the WFD, issues that have emerged recently such as: climate change, desertification, Soil Framework Directive, etc.

The spin-offs are numberless and their impact cannot be neglected: time frame and modalities, compliance with European deadlines, economic consequences and tariff-related issues.

Some instruments, such as the economic and environmental regulation of water services should take this situation into account to avoid that the co-existence of different objectives (in some cases diverging ones) may give rise to delays, disputes and in any case sub-optimal solutions.

The consequences of all this is many important for operators of water services not only on their financial planning but also for the technological challengers.

A further effect from the application of the WFD in the EU is the reduction of the technological and legislative barriers that impede, in the different European regions, the development of the companies and the market as a whole in the water field.

As much remarkable is then the role of the public local and national Authorities calls to define exact lines of address and to verify the obtained results.

General aspects regarding the implementation of the WFD but also the specific issues that are emerging in relation to the adopted tools will be the object of the two-days Conference in Florence.

In the work of this Conference DG Environment of EU and Ministry of Environment of Italy are actively involved.

*President
Giuliano Zuccoli*



*Deputy President
Mauro D'Ascenzi*



Registrazione dei partecipanti **09.00**

Auditorium **09.30**

Introduzione alla Conferenza
Giuliano Zuccoli, *Presidente FederUtility*

Saluti delle Autorità

Claudio Martini, *Presidente Regione Toscana**

Matteo Renzi, *Presidente Provincia di Firenze**

Leonardo Domenici, *Sindaco di Firenze**

Alfredo De Girolamo, *Presidente CISPEL
Confservizi TOSCANA*

Amos Cecchi, *Presidente Publiacqua Spa*

10.00

**SESSIONE 1
SCENARI GLOBALI**

Chairman:

Amos Cecchi, *Vice-Presidente FederUtility*

L'Acqua, la vita

Mauro D'Ascenzi, *Presidente Eureau*

Staffan de Mistura, *Ex Commissario ONU
per i Diritti Umani*

Jutta Krause, *Rappresentante Regionale
per l'Europa FAO**

Carlo Azeglio Ciampi, *Presidente Emerito
della Repubblica**

Acqua e cambiamenti climatici

Luca Mercalli, *Società Meteorologica Italiana (SMI)*

11.00

**SESSIONE 2
STATO DELL'ARTE DELLA DIRETTIVA
QUADRO SULLE ACQUE (WFD)**

Chairman:

Pierre-Yves Monette, *Eureau*

Attuazione della WFD nella EU

Joachim D'Eugenio, *Direzione Generale
Ambiente, Commissione Europea*

Attuazione della WFD in Italia

Enrico Rolle, *Ministero dell'Ambiente
e della Tutela del Territorio e del Mare, Italia*

La strategia di Eureau relativa alla WFD

Henk Tiesinga, *Eureau*

Lottomatica Italia Servizi:

il partner al servizio dei vostri clienti

Federico Tasso, *Lottomatica Italia Servizi Spa*

12.10

**TAVOLA ROTONDA
POLITICA AMBIENTALE E MISURE
PER ATTUARE LA WFD**

* in attesa di conferma

Chairman:

Gianfranco Mascazzini, *Ministero dell'Ambiente
e della Tutela del Territorio e del Mare, Italia*

Josefina Maestu, *Ministero de Medio Ambiente,
Spagna*

Joerg Janning, *Ministero dell'Agricoltura
e dell'Ambiente, Bassa Sassonia*

Massimo Gargano, *Unione Europea delle
Associazioni di Management dell'Acqua (EUWMA)*

Luciano Baggiani, *Associazione Nazionale
di Autorità e Enti di Ambito (ANEA)*

Roberto Sacchetti, *HERA Spa, Bologna*

13.30

Pausa pranzo

Auditorium **14.30**

**SESSIONE 3
MISURE OPERATIVE COLLEGATE ALLA WFD**

3A GESTIONE DELLE RISORSE PRIMARIE

Chairman:

Paolo Romano, *SMAT Spa, Torino*

**Nuove dighe e riserve idriche per
regolare il "cambiamento climatico"**

Ugo Maione, *Associazione Idrotecnica Italiana (AI)*

**Nuove tecnologie nella dissalazione
dell'acqua di mare**

Pietro Tota, *Acciona Agua, Italia*

Manuel Fariñas Iglesias, *Acciona Agua, Spagna*

3B QUALITÀ DELL'ACQUA E QUALITÀ DELL'AMBIENTE

Chairman:

Daniel Villessot, *Eureau*

Le Sostanze Prioritarie

Jens M. Prismo, *Eureau*

**Qualità delle acque reflue e idonee
politiche di tariffazione per gli utilizzatori
industriali**

Silvano Morandi, *Acqualatina Spa, Latina*

**La qualità degli impianti contribuisce
alla qualità dell'intero ciclo idropotabile**

Paolo Beretta, *Saint Gobain Condotte Spa, Italia*

**3C I FANGHI NELLA WFD: RAPPRESENTANO
UNA RISORSA O UN PROBLEMA?**

Chairman:

Carlo Collivignarelli, *Università degli Studi
di Brescia, Facoltà di Ingegneria*

**Il trattamento dei fanghi biologici:
esperienza Toscana**

Massimo Aiello e Paolo Peruzzi, *Acque Spa
Empoli - Commissione Acqua CISPEL
Confservizi TOSCANA*

Fanghi: la situazione in Italia
Marco Pelosi, CAP Gestione Spa, Milano

Trattamento termico di solidi biologici: soluzioni affidabili per le grandi città Europee

Peter Spies, BAMAG, Germania
Simone Zilio, Zilio Spa, Italia
Alessandro Zurla, Zilio Spa, Italia

3D IL RIUSO DELLE ACQUE REFLUE

Chairman:
Bruce Durham, VEOLIA Water, Francia

Riuso e riciclo delle acque nei Paesi della UE
Andreas Angelakis, Eureau

Esperienze di riuso delle acque per irrigazione in Sardegna
Antonio Deidda, Abbanoa Spa, Cagliari
Roberto Meloni, CBSM, Cagliari

Utilizzo di modelli idraulici per individuare e risolvere problemi derivanti da eventi di pioggia
Ryan Cournoyer, Bentley Systems inc., USA

Sala Verde

14.30

SESSIONE 4 Sessione Parallela
LE POLITICHE DELLA RICERCA NELLA UE POSSONO FAVORIRE L'ATTUAZIONE DELLA WFD?

Chairman:
Anna Ferrero, IRIDE Spa, Torino

Ruolo dei programmi di ricerca della EU
Andrea Tilche, Direzione Generale Ricerca, Commissione Europea

Quali le esigenze per gli operatori industriali nell'area UE

Claude Roulet, Water Supply and Sanitation Technology Platform (WSSTP)

La ricerca sul tema riguardante acqua e ambiente in Italia

Roberto Passino, Consiglio Nazionale delle Ricerche (CNR)

Ruolo del Governo Italiano per soddisfare la domanda di innovazione nel settore delle utilities

Antonio Navarra, Ministero dell'Università e della Ricerca, Italia

19.00

Chiusura dei lavori

Palazzo Vecchio
Cena di Gala

20.30

Auditorium

09.30

SESSIONE 5
ECONOMIA DELLA WFD

Chairman:
Bernard Barraqué, LATTS-ENPEC, Francia

I principali aspetti economici della WFD
Antonio Massarutto, Università degli Studi di Udine, Facoltà di Economia

Regolazione economica e regolazione ambientale: i necessari collegamenti
Rowena Tye, OFWAT, Gran Bretagna

Strumenti finanziari per aiutare l'attuazione della WFD
Orlando Arango, Banca Europea degli Investimenti (EIB)

10.45

TAVOLA ROTONDA
L'ATTUAZIONE DELLA WFD: CHI PAGA?

Chairman:
Giovanni Floris, Giornalista RAI

Alberto Biancardi, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Italia

Rosario Trefiletti, Federconsumatori, Italia
Piet Jonker, Eureau

Lorenzo Bardelli, Utilitatis, Roma
Andrea Bossola, Publicacqua Spa, Firenze

12.15

Conclusioni

Claudia Canevari, Gabinetto Commissario Europeo Ambiente

Alfonso Pecoraro Scanio, Ministro dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Italia

Guido Sacconi, Parlamentare Europeo
Mauro D'Ascenzi, Presidente Eureau

13.30

Termine della Conferenza

Participants' registration 09.00

Auditorium 09.30

Introduction to the Conference

Giuliano Zuccoli, FederUtility President

Welcome address of the Authorities

Claudio Martini, President of the Tuscany Region*

Matteo Renzi, President of the Province of Florence*

Leonardo Domenici, Mayor of Florence*

Alfredo De Girolamo, CISPEL Confservizi TOSCANA President

Amos Cecchi, Publicacqua Spa President

10.00

**SESSION 1
GLOBAL SCENARIOS**

Chairman:

Amos Cecchi, FederUtility Vice-President

Water, life

Mauro D'Ascenzi, Eureau President

Staffan de Mistura, Ex ONU Commissioner for the Human Rights

Jutta Krause, FAO Regional Representative for Europe*

Carlo Azeglio Ciampi, Emeritus President of the Republic*

Water and climate change

Luca Mercalli, Italian Society of Climatology

11.00

**SESSION 2
STATE OF THE ART OF WATER
FRAMEWORK DIRECTIVE (WFD)**

Chairman:

Pierre-Yves Monette, Eureau

Implementation of the WFD in EU

Joachim D'Eugenio, DG Environment, European Commission

Implementation of the WFD in Italy

Enrico Rolle, Italian Ministry of the Environment, Land Protection and Sea

Eureau strategy regarding the WFD

Henk Tiesinga, Eureau

L.I.S.: the perfect partner close to all the customers' needs

Federico Tasso, Lottomatica Italia Servizi Spa

12.10

**ROUND TABLE
ENVIRONMENTAL POLICY AND MEASURES
NECESSARY TO IMPLEMENT THE WFD**

* to be confirmed

Chairman:

Gianfranco Mascazzini, Italian Ministry of the Environment, Land Protection and Sea

Josefina Maestu, Spanish Ministry of the Environment

Joerg Janning, Ministry of the Agriculture and Environment, Lower-Saxony

Massimo Gargano, European Union of Water Management Association (EUWMA)

Luciano Baggiani, National Association of Authorities and Institutions (ANEA)

Roberto Sacchetti, HERA Spa, Bologna

13.30

Lunch

Auditorium 14.30

**SESSION 3
OPERATING MEASURES RELATED TO THE WFD**

3A MANAGING PRIMARY RESOURCES

Chairman:

Paolo Romano, SMAT Spa, Torino

New dams and reservoirs to regulate the "climate change"

Ugo Maione, Italian Hydro-technical Association (All)

New technologies in the desalination of the water of sea

Pietro Tota, Acciona Agua, Italy

Manuel Fariñas Iglesias, Acciona Agua, Spain

3B QUALITY OF WATER AND QUALITY OF ENVIRONMENT

Chairman:

Daniel Villessot, Eureau

The Priority Substances

Jens M. Prismus, Eureau

Waste water quality and a suitable tariffication for industrial costumers

Silvano Morandi, Acqualatina Spa, Latina

Installations quality supports the quality of the whole drinking water system

Paolo Beretta, Saint Gobain Condotte Spa, Italy

3C SLUDGES IN THE WFD: IS IT A RESOURCE OR A PROBLEM?

Chairman:

Carlo Collivignarelli, University of Brescia, School of Engineering

Treatment of biological sludge's: Tuscany experience

Massimo Aiello and Paolo Peruzzi, Acque Spa Empoli - Water Commission CISPEL Confservizi TOSCANA

Sludges: The Italian Situation

Marco Pelosi, CAP Gestione Spa, Milano

Thermal treatment of reliable solution for major cities in Europe

Peter Spies, BAMAG, Germany

Simone Zilio, Zilio Spa, Italy

Alessandro Zurla, Zilio Spa, Italy

3D THE RE-USE OF WASTE WATER

Chairman:

Bruce Durham, VEOLIA Water

Water Recycling and Reuse in EU Countries

Andreas Angelakis, Eureau

The reuse of water for irrigation in Sardinia

Antonio Deidda, Abbanoa Spa, Cagliari

Roberto Meloni, CBSM, Cagliari

Using Hydraulic Models to Diagnose and Correct Wet Weather Problems

Ryan Cournoyer, Bentley Systems inc., USA

Sala Verde

14.30

SESSION 4 Parallel Session

CAN EU RESEARCH POLICIES

FAVOUR WFD IMPLEMENTATION?

Chairman:

Anna Ferrero, IRIDE Spa, Torino

Role of the EU Research Programs

Andrea Tilche, DG Research, European Commission

What are the needs of Industrial Operators in the EU area

Claude Roulet, Water Supply and Sanitation Technology Platform (WSSTP)

Research on Water and Environment in Italy

Roberto Passino, Italian National Research Council (CNR)

Role of the Italian Government in satisfying the demand for innovation in the utilities sector

Antonio Navarra, Italian Ministry of Education, University and Research

19.00

End of Session

Palazzo Vecchio
Gala Dinner

20.30

Auditorium

09.30

SESSION 5

ECONOMY OF WFD

Chairman:

Bernard Barraquè, LATTI-ENPEEC, France

The main economic issues of the WFD

Antonio Massarutto, University of Udine, School of Economic

Economic regulation and environmental regulation: the necessary links

Rowena Tye, OFWAT, UK

Financial tools to help implement the WFD

Orlando Arango, European Investment Bank (EIB)

10.45

ROUND TABLE

IMPLEMENTING OF THE WFD: WHO PAYS?

Chairman:

Giovanni Floris, RAI Journalist

Alberto Biancardi, Italian Ministry of Economy and Finance

Rosario Trefiletti, Federconsumatori, Italy

Piet Jonker, Eureau

Lorenzo Bardelli, Utilitatis Research Institute, Roma

Andrea Bossola, Publicacqua Spa, Firenze

12.15

Conclusion

Claudia Canevari, Cabinet of the European Commissioner for the Environment

Alfonso Pecoraro Scanio, Italian Minister of the Environment, Land Protection and Sea

Guido Sacconi, European Parliamentarian

Mauro D'Ascenzi, Eureau President

13.30

End of the Conference

Giovedì 7 giugno**Programma Sociale per congressisti e accompagnatori**

Cena di Gala

Palazzo Vecchio

La Cena sarà ospitata a Palazzo Vecchio, monumento di eccezionale importanza artistica e storica che è stato nei secoli il centro politico ed il simbolo della città. Progettato probabilmente da Arnolfo di Cambio, fu fondato nel 1299 come sede dei Priori delle Arti: risale a questo periodo la struttura severa ed elegante, con la caratteristica torre merlata che poggia direttamente sulla facciata. Sede della Signoria nel XV secolo, da cui anche il nome di Palazzo della Signoria, nel 1540 con Cosimo I dei Medici divenne dimora della famiglia granducale, trasformata dal Vasari in una reggia sontuosa nella quale spiccano il Salone dei Cinquecento, il prezioso Studiolo di Francesco I, gli affreschi raffinati del Quartiere di Eleonora e del Quartiere degli Elementi e alcuni capolavori della scultura del Rinascimento.

Giovedì 7 giugno**Programma diurno per accompagnatori**

Giornata intera

Siena e San Gimignano

Una bellissima escursione attraverso la campagna del Chianti, fra ridenti colline, con uno scenario sempre diverso di vigneti ed oliveti. All'arrivo a Siena, visita guidata del centro storico: si percorrono a piedi le strette strade medioevali, ammirando gli splendidi palazzi fino a raggiungere la Cattedrale, di cui si visitano gli interni con la Libreria Piccolomini e l'adiacente Museo dell'Opera Metropolitana. La visita guidata si conclude in Piazza del Campo, una delle più belle del mondo, dove si trova il Palazzo del Comune. Sosta per il pranzo e a seguire partenza per San Gimignano, piccola città rimasta intatta attraverso i secoli, in cima alla collina, famosa per le sue numerose torri, i suoi affreschi ed altri tesori d'arte; tempo libero a disposizione per scoprire tutto il suo fascino. Lungo il percorso di ritorno si potrà ammirare l'antico borgo medioevale di Monteriggioni, racchiuso dalle famose mura ancora intatte.

Il ritrovo è previsto alle ore 9.30 in sede congressuale, con rientro alle ore 18.30.

Venerdì 8 giugno**Programma diurno per accompagnatori**

Mattina

Galleria degli Uffizi e Corridoio Vasariano

La Galleria degli Uffizi è sicuramente uno dei musei più famosi del mondo per le sue straordinarie collezioni di dipinti e di statue antiche. Le sue raccolte di quadri del Trecento e del Rinascimento contengono alcuni capolavori assoluti dell'arte di tutti i tempi. Basta ricordare i nomi di Giotto, Simone Martini, Piero della Francesca, Beato Angelico, Filippo Lippi, Botticelli, Mantegna, Correggio, Leonardo, Raffaello, Michelangelo, Caravaggio. La Galleria è situata all'ultimo piano del grande edificio costruito tra il 1560 e il 1580 su progetto di Giorgio Vasari, come sede dei principali uffici amministrativi dello stato toscano. Nel complesso Vasariano, un corridoio sospeso realizzato nel 1565 che collega l'edificio degli Uffizi con Palazzo Vecchio e con Palazzo Pitti, sono ospitate altre importanti raccolte: la Collezione Contini Bonacossi e il Gabinetto Disegni e Stampe degli Uffizi. Il Corridoio fu realizzato per iniziativa del granduca Cosimo I in occasione del matrimonio del figlio Francesco con Giovanna d'Austria. Questa straordinaria via aerea era stata pensata per consentire ai Granduchi di muoversi in sicurezza, senza bisogno di scorte, dalla loro residenza privata al palazzo del governo e costituiva un motivo di prestigio per i Medici.

Il ritrovo è previsto alle ore 9.30 in sede congressuale, con rientro alle ore 12.30.

Thursday, 7th June

Social programme for participants and accompanying persons

Gala Dinner

Palazzo Vecchio

The dinner will be held at Palazzo Vecchio, monument of exceptional artistic and historical importance that was, in the past, the centre of the political spectrum and the main symbol of the city of Florence.

Arnolfo di Cambio was probably the person that conceived the building and it was founded in 1299 as the headquarters of the Priori delle Arti. The severe and elegant structure is indeed of that period, with the very characteristic crenellated tower that is on the main façade.

In the XV century it was known as the Sede delle Signoria, from which the name Palazzo della Signoria. In 1540, with Cosimo de Medici, it became the residence of Dutch's family and then transformed by Vasari in a sumptuous palace. Of this palace a few rooms stand out in particular, such as the Salone del Cinquecento, the precious studio of Francesco I, the distinguished fresco's in the residence of Eleonora and that of the Elements and some masterpieces of sculpture from the Renaissance.

Thursday, 7th June

Daytime programme for accompanying persons

All day

Siena and San Gimignano

A beautiful trip across Chianti country, deep in the rolling hills which offer ever-changing scenery of vineyards and olive groves. Once in Siena, there will be a guided tour of the historic centre: meander through the city's narrow medieval roads and admire its splendid buildings until they lead you to the Cattedrale where, inside, visitors may contemplate the Piccolomini library and adjacent Museo dell'Opera Metropolitana. The tour will terminate in Piazza del Campo, which is described as one of the most stunning in the world, at the Palazzo del Comune. Departure, after lunch, for San Gimignano, a small town which sits atop a hill and which has remained unaltered over the centuries. It is famous for its numerous towers, frescoes and artistic treasures; visitors will be free to experience all the charm it has to offer. The ancient medieval hamlet of Monteriggioni, surrounded by its famous walls which still stand today may be admired along the return journey.

The meeting point is at the Conference venue at 9.30 with return at 18.30.

Friday, 8th June

Daytime programme for accompanying persons

Morning

The Uffizi Gallery and the Vasari Corridor

The Uffizi Gallery, thanks to its extraordinary collections of paintings and statues, is without doubt amongst the most famous museums in the world. Several all time masterpieces can be found on display in the IV century and Renaissance collections; a few names to remember are Giotto, Simone Martini, Piero della Francesca, Beato Angelico, Filippo Lippi, Botticelli, Mantegna, Correggio, Leonardo, Raffaello, Michelangelo, Caravaggio. The Gallery is housed on the top floor of a large building which was designed by Giorgio Vasari as headquarters for administration offices of the State of Tuscany, and constructed between 1560 and 1580. Within the Vasarian complex, a suspended corridor which was designed by Vasari in 1565 and which joins the Uffizi building to Palazzo Vecchio and Palazzo Pitti, houses several other important collections: the Contini Bonacossi Collection and Department of Prints and Drawings of the Uffizi. The corridor was commissioned by Grand Duke Cosimo I for his son Francesco's marriage to Joan of Austria. The original idea behind this extraordinary hanging passage was that of allowing Grand Dukes to transfer from their private residence to the government halls, independently from escorts, and represented a symbol of prestige for the Medici Family.

The meeting point is at the Conference venue at 9.30 with return at 12.30.

Abbiamo il piacere di invitarLa a partecipare alla Conferenza Europea "Europa per l'acqua: obiettivi e strumenti della Direttiva Quadro sulle Acque"

Sede della Conferenza

Palazzo dei Congressi - Auditorium
Piazza Adua, 1 - 50123 Firenze
Tel. 055 49721 - Fax 055 4973237
info@firenzefiera.it
www.firenzefiera.it

Principale centro espositivo della Toscana, il quartiere fieristico-congressuale fiorentino, capitale italiana della moda maschile, dell'artigianato e del turismo congressuale, si colloca al sesto posto nella classifica dei poli fieristici italiani disponendo di 65.000 mq. di superficie coperta. Il quartiere si presenta unico nel suo genere per la capacità di coniugare servizi altamente qualificati e competitivi con il fascino ed il forte impatto scenografico di ambienti storici e moderni ubicati nel centro storico della città, a due passi dal Duomo e dai principali monumenti.

Come raggiungere la sede

Aereo: dall'Aeroporto di Firenze "A. Vespucci"

L'aeroporto dista circa 4 km dalla sede congressuale, raggiungibile con servizio di taxi (20 minuti circa) oppure con il servizio "Vola in bus" di collegamento fra l'aeroporto e la Stazione Ferroviaria "S.M. Novella". Per informazioni su questo servizio contattare il recapito telefonico 800 424500, con chiamata gratuita dall'Italia.

Treno: dalla Stazione Ferroviaria "S.M. Novella"

La Stazione Ferroviaria dista 50 metri dalla sede congressuale.

Auto: dall'Autostrada A1

Un'efficiente rete autostradale collega Firenze al resto d'Italia. Il Palazzo dei Congressi si trova a soli 4 km dalla principale autostrada nazionale (A1: Autostrada del Sole - Casello Firenze Nord). Due ampi parcheggi auto sono disponibili a 100 metri dalla sede congressuale.

Reception congressuale

La reception presso il Palazzo dei Congressi sarà in funzione il giorno 7 giugno dalle ore 9.00 alle ore 19.00 e l'8 giugno dalle ore 9.00 al termine dei lavori. Il personale di segreteria sarà a disposizione per informazioni circa la Conferenza e gli eventi sociali.

Lingue ufficiali

Le lingue ufficiali della Conferenza sono l'italiano e l'inglese; sarà attivo il servizio di traduzione simultanea da e verso entrambe le lingue.

Esposizione

Durante la Conferenza avrà luogo un'esposizione tecnico-commerciale. Per informazioni in merito si prega di contattare la Segreteria Organizzativa *Noema srl*, nella persona di Valentina Ballerio (v.ballerio@noemacongressi.it).

Disabili

I partecipanti disabili sono pregati di segnalare la propria condizione alla Segreteria Organizzativa.

Servizio ristoro

Il servizio ristoro e la colazione di lavoro saranno serviti nell'area dell'esposizione tecnico-commerciale.

Responsabilità

Gli organizzatori non si assumono responsabilità alcuna in caso di lesioni ai partecipanti, danno o smarrimento dei loro effetti personali, sia durante la Conferenza, sia durante le attività ad essa connesse.

Numeri utili

Aeroporto di Firenze "A. Vespucci":
Tel. 055 3061300

Stazione Ferroviaria di Firenze "S.M. Novella":
Tel. 892021

Radio Taxi Firenze:
Tel. 055 410133

You are kindly invited to participate to the European Conference "Europe for the water: tasks and solutions of the Water Framework Directive"

Conference venue

Palazzo dei Congressi - Auditorium
Piazza Adua, 1 - Firenze (Italy)
Tel. + 39 055 49721 - Fax +39 055 4973237
info@firenzefiera.it
www.firenzefiera.it

The Florentine Congress and Exhibition Centre is the most important complex of its kind in Tuscany; it is the Italian capital of men's fashion, handicrafts and business tourism. It is Italy's 6th largest exhibition complex and boasts 65.000 sqm indoors. The Centre can be considered unique thanks to its ability to balance highly competitive and professional services, with the charm and strong visual impact of modern and historical venues within the city centre, at just a stone's throw from the Duomo and principal monuments.

How to reach the venue

By Air: from Florence International Airport "A. Vespucci"

It is located 4 km (2.5 miles) from the Conference venue, can be reached by taxi (20 minutes) or by the shuttle bus "Vola in bus", a special connection service from/to the Vespucci Airport and "S.M. Novella" train station. For further information call toll free no. from Italy 800 424500.

By train: from Florence Railway Station "S.M. Novella"

The Railway Station is located 50 mt (1.2 miles) from the Conference venue.

By car: A1 motorway

An efficient motorway network connects Florence to the rest of Italy. The Conference venue is just 4 km (2.5 miles) from the main Italian motorway (the A1: Autostrada del Sole - Exit Firenze Nord). Two large parking areas are 100 mt away.

Conference reception

A reception desk will operate in the Conference venue on 7th June from 9.00 to 19.00 and on 8th June from 9.00 until the end of the meeting. Staff will be available for information on the Conference and social events.

Official languages

The official Conference languages are Italian and English. Simultaneous translation will be provided.

Exhibition

A technical-commercial exhibition will be on show throughout the Conference. For information please contact the Organising Secretariat Noema srl, in the person of Valentina Ballerio (v.ballerio@noemacongressi.it).

Disabled access

Disabled participants are asked to contact the Organising Secretariat.

Refreshments and lunch break

Refreshments and lunch will be served in the technical-commercial exhibition area.

Liability

The organisers accept no liability whatever in case of injury to Conference participants or for damage or loss to personal belongings either during the meeting or during Conference events.

Useful telephone numbers

Florence International Airport "A. Vespucci":
Tel. +39 055 3061300

Florence Railway Station "S.M. Novella":
Tel. 892021

Florence Radio Taxi:
Tel. +39 055 410133

L'iscrizione si effettua compilando la scheda di registrazione allegata in ogni sua parte ed inviandola alla Segreteria Organizzativa **Noema srl**. Non saranno accettate schede prive di pagamento allegato. E' possibile scaricare la scheda anche dal sito internet: www.noemacongressi.it.

La quota di iscrizione per Partecipanti dà diritto a: ammissione ai lavori della Conferenza; materiale congressuale; volume degli atti (che sarà pubblicato ed inviato agli iscritti dopo la Conferenza); attestato di partecipazione; pause caffè durante i lavori; colazione di lavoro del 7 giugno; cena di gala del 7 giugno (si veda l'apposita sezione a pag. 6).

La quota di iscrizione per Studenti e Ricercatori Universitari dà diritto a: ammissione ai lavori della Conferenza; materiale congressuale; volume degli atti (che sarà pubblicato ed inviato agli iscritti dopo la Conferenza); attestato di partecipazione; pause caffè durante i lavori; colazione di lavoro del 7 giugno.

La quota di iscrizione per Accompagnatori dà diritto a: cena di gala del 7 giugno per partecipanti ed accompagnatori e programmi di visita diurni (si vedano le apposite sezioni a pag. 6).

Quote d'iscrizione (esclusa IVA 20%)

	Entro il 20 aprile	Dopo il 20 aprile
› Partecipanti associati FederUtility		
› Partecipanti di Aziende iscritte ad Associazioni aderenti ad Eureau		
› Partecipanti associati IWA - Italian National Committee	€ 700,00 (+ 140,00 € IVA)	€ 800,00 (+ 160,00 € IVA)
Partecipanti	€ 900,00 (+ 180,00 € IVA)	€ 900,00 (+ 180,00 € IVA)
Accompagnatori	€ 220,00 (+ 44,00 € IVA)	€ 270,00 (+ 54,00 € IVA)
Studenti e Ricercatori Universitari	€ 300,00 (+ 60,00 € IVA)	€ 300,00 (+ 60,00 € IVA)

Uno sconto del 20% sulle quote sarà applicato a partire dal 3° partecipante per una stessa azienda

Pagamento dell'iscrizione

Il pagamento, intestato a: **Noema srl - Conferenza Europea "Europa per l'acqua"** può essere effettuato tramite:

- assegno bancario o circolare non trasferibile intestato a **Noema srl**. Si prega di spedire l'assegno accompagnato dalla scheda di iscrizione;
- carta di credito (CARTASI, MASTERCARD, EUROCARD, VISA), seguendo le istruzioni riportate sulla scheda di iscrizione;
- (solo per i partecipanti italiani) bonifico bancario a favore di **Noema srl - Conferenza Europea "Europa per l'acqua"**, presso la Banca Popolare dell'Emilia Romagna, Agenzia n. 7, CIN B - ABI 05387 - CAB 02406 - c/c 000000558521. Si prega di indicare il nome ed indirizzo della/e persona/e che si iscrive/ono sul bonifico.

Fattura

La fattura sarà disponibile in sede congressuale alla reception durante i due giorni della Conferenza.

La Segreteria è tenuta ad emettere fattura a tutti i partecipanti iscritti; si prega pertanto di compilare debitamente l'apposita sezione "dati per la fatturazione" sulla scheda di iscrizione. Non verranno prese in considerazione schede incomplete.

Cancellazione

La cancellazione delle iscrizioni che perverranno alla Segreteria Organizzativa per iscritto (lettera o fax) entro il 1° maggio danno diritto al rimborso dell'intera quota, dedotti € 50,00 + IVA per rimborso spese amministrative. Dopo tale data non sarà restituita alcuna somma. Le pratiche di rimborso saranno evase al termine della Conferenza.

Scadenze

20 aprile 2007

Scadenza per la registrazione a quota ridotta.

1 maggio 2007

Scadenza per la cancellazione dell'iscrizione alla Conferenza con rimborso della quota dedotte le spese amministrative.

Registration should be made by completing and returning the enclosed registration form to the Organising Secretariat **Noema srl**. Registration forms without full payment of the fees will not be accepted. The registration form is also available on the website: www.noemacongressi.it.

Participant's registration fee includes: admittance to all sessions; congress material; proceedings (published and mailed to participants after the Conference); certificate of attendance; coffee-breaks; lunch on June 7th; Gala Dinner on June 7th (see relevant section on page 7).

Students and University Researchers' registration fee includes: admittance to all sessions; congress material; proceedings (published and mailed to participants after the Conference); certificate of attendance; coffee-breaks; lunch on June 7th.

Accompanying person's registration fee includes: Gala Dinner on June 7th (see relevant section on page 7); daytime visiting programme (see relevant section on page 7).

Registration fees (20% VAT excluded)

	Before April 20 th	After April 20 th
› Participants members of FederUtility		
› Participants from Companies belonging to Eureau-related Associations		
› Participants members of IWA - Italian National Committee	€ 700,00 (+ 140,00 € VAT)	€ 800,00 (+ 160,00 € VAT)
Participants	€ 900,00 (+ 180,00 € VAT)	€ 900,00 (+ 180,00 € VAT)
Accompanying persons	€ 220,00 (+ 44,00 € VAT)	€ 270,00 (+ 54,00 € VAT)
Students and University Researchers	€ 300,00 (+ 60,00 € VAT)	€ 300,00 (+ 60,00 € VAT)
20% discount will be applied starting from the third participant registered by the same company		

Payment of registration fee

Payment to:

Noema srl - European Conference "Europe for the water":

- › by bankers' draft or cheque to Noema srl, drawn on an Italian bank. Please send your cheque together with the registration form;
- › by credit card (CARTASI, MASTERCARD, EUROCARD, VISA), according to the instructions on the registration form.

Invoice

The invoice will be available at the registration desk during the two days of the Conference. Invoice must be issued to all registered participants. Please pay attention to correctly fill out the registration form in the "Invoice data" section. Incomplete registrations will not be considered.

Cancellation

For cancellation of participation written (by letter or fax) before May 1st, registration fees will be refunded after deducting € 50,00 + VAT administration fee. After this date no refund will be done. All refunds will be processed after the Conference.

Important dates

Aprile 20th, 2007

Deadline for registration at a reduced rate.

May 1st, 2007

Deadline for cancellation of registration at the Conference with reimbursement of the fee net administrative expenses.

ITALIANA S.r.l.

Riviera di Chiaja, 264

80125 Napoli

Tel. 081 2455016

Fax 081 5987910

booking@italianaweb.com

Per i Partecipanti alla Conferenza sono state riservate camere presso hotel di varie categorie. Si consiglia di prenotare l'albergo prescelto il prima possibile.

Hotel	camera singola	camera doppia uso singola	camera doppia
Atlantic Palace Hotel **** (Via Nazionale, 12)		€ 192,00	€ 218,00
Croce di Malta Hotel **** (Via della Scala, 7)		€ 184,00	€ 218,00
Hotel Paris ***s (Via dei Bianchi, 2)	€ 137,00	€ 172,00	€ 189,00
Hotel Machiavelli Palace *** (Via Nazionale, 10)	€ 138,00	€ 172,00	€ 189,00

Condizioni

I prezzi sono espressi in euro, per camera, per notte e comprendono: le tasse, il servizio e la piccola colazione.

Diritto fisso di agenzia € 15,00 a stanza non rimborsabile.

Prenotazione e pagamento

La scheda di prenotazione alberghiera dovrà pervenire, debitamente compilata e corredata di deposito, a ITALIANA S.r.l. entro il 23 aprile 2007; dopo tale data le richieste di prenotazione verranno evase in ragione delle disponibilità residue. Nel caso in cui l'hotel prescelto abbia esaurito le camere, sarà proposta una stanza presso altro albergo di pari categoria. Non saranno accettate prenotazioni senza deposito, corrispondente al prezzo di una notte per camera nell'albergo prescelto più € 15,00 a camera per diritto fisso di agenzia. Il deposito dovrà essere corrisposto tramite carta di credito. Si prega di notare che la prenotazione verrà effettuata solo ad avvenuto versamento del deposito a ITALIANA S.r.l. che provvederà, dopo il check out, ad effettuare il prelievo a saldo dell'intero soggiorno, dedotto il deposito versato. La fattura relativa al totale dei pernottamenti e dei diritti di agenzia verrà emessa e inviata successivamente da ITALIANA S.r.l. che assegnerà le camere in base all'ordine di ricevimento delle prenotazioni e ne confermerà la disponibilità a ciascun richiedente, procedendo all'invio del relativo voucher.

Rinunce

Le rinunce che perverranno a ITALIANA S.r.l. entro il 23 aprile 2007 daranno luogo all'addebito di € 15,00 di diritto fisso di agenzia e al rimborso in ragione dell'80% del deposito versato per la prenotazione della camera. Per le rinunce che perverranno dopo tale data non è previsto alcun rimborso. Le cancellazioni dovranno pervenire a ITALIANA S.r.l. per iscritto. Le pratiche di rimborso saranno evase dopo la Conferenza.

ITALIANA S.r.l.

Riviera di Chiaja, 264
 80125 Napoli
 Tel. +39 081 2455016
 Fax +39 081 5987910
 booking@italianaweb.com

Hotel rooms have been reserved for Conference participants. It is advisable to book as early as possible to ensure reservation of the preferred hotel.

Hotel	single room	double for single room use	double room
<i>Atlantic Palace Hotel **** (Via Nazionale, 12)</i>		€ 192,00	€ 218,00
<i>Croce di Malta Hotel **** (Via della Scala, 7)</i>		€ 184,00	€ 218,00
<i>Hotel Paris ***^s (Via dei Bianchi, 2)</i>	€ 137,00	€ 172,00	€ 189,00
<i>Hotel Machiavelli Palace *** (Via Nazionale, 10)</i>	€ 138,00	€ 172,00	€ 189,00

Conditions

Prices are quoted in Euro per room per night. They are inclusive of taxes, service and breakfast.

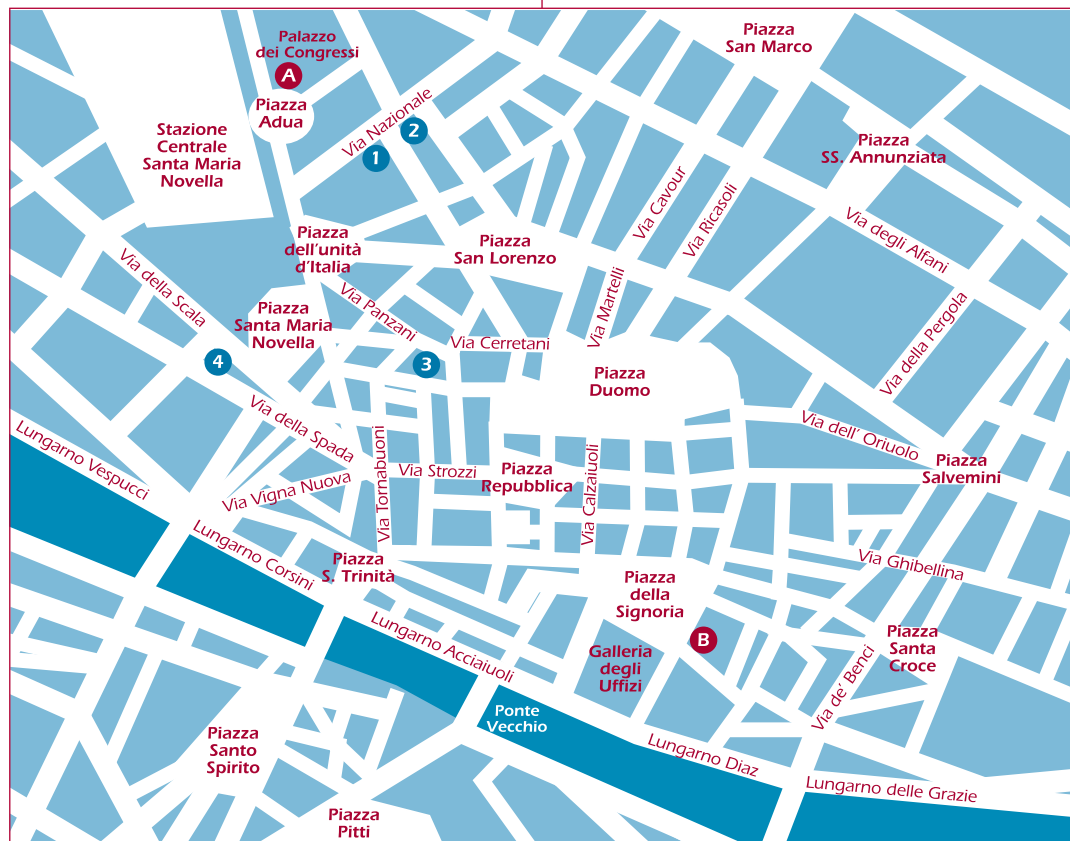
Reservation fee € 15,00 per room not refundable.

Reservation and payment

The hotel reservation form, duly filled in, must be returned to ITALIANA S.r.l. no later than 23rd April, 2007 along with the deposit. After this deadline, reservations will be accepted only if rooms are still available. If no more rooms are available in the requested hotel, a reservation will be made in a hotel of the same category. No one reservation will be accepted without the deposit whose amount corresponds to a one night stay in the hotel of your choice and the reservation fee of € 15,00 for each room. The deposit must be paid by credit card. Please note that hotel rooms will be booked only upon reception of the hotel deposit by ITALIANA S.r.l. which, after the check out, will withdraw the amount in settlement for the whole stay, off the already paid deposit. The invoice for the total amount of the stay plus the administrative fees will be issued and later sent by ITALIANA S.r.l., which will reserve the rooms on a first-come first-served basis. Each participant will receive written confirmation for reservation.

Cancellation

For cancellations sent to ITALIANA S.r.l. before 23rd April, 2007, the organisation will charge the reservation fee of € 15,00 and will reimburse 80% of the deposit corresponding to one night stay. For cancellations made after this term no reimbursement will be made. Notification of cancellation should be sent in writing to ITALIANA S.r.l. Refunds will be dealt with after the Conference.



A Palazzo dei Congressi - Auditorium

B Palazzo Vecchio

1 Hotel Machiavelli Palace

2 Atlantic Palace Hotel

3 Hotel Paris

4 Croce di Malta Hotel

Con il contributo di:
With the contribution of:



Si ringrazia:
Thanks to:



